

LBRIS

We know
books

Ceaslovul și Vietile
sfinților monahi
Neadormiți

Traducere și postfață de
diac. Ioan I. Ică jr

DEISIS

Sibiu
2006

Ceaslovul celor 24 de ceasuri sau Ceaslovul monahilor Neadormii	5
Început cu Dumnezeu al celor 12 ceasuri ale zilei . . .	7
Început cu Dumnezeu al celor 12 ceasuri ale nopii . .	64
Rugăciuni pentru cele 24 de ceasuri ale nopii și ale zilei	119
*	
Viaa și conduita cuviosului părintelui nostru Alexandru	123
Viaa cuviosului părintelui nostru Marcel, arhimandritul mănăstirii Neadormiilor	163
Viaa și conduita cuviosului părintelui nostru Ioan din Colibă	199
*	
Cincizeci de capitole ale lui Dionisie monahul despre deosebirea între imnele dumnezeiești și rugăciunea lui Iisus	211
*	
<i>Neadormii — monahism răsăritean apostolic: destinul și metamorfozele unei harisme uitate (diac. IOAN I. ICĂ JR)</i>	229

Început cu Dumnezeu al celor 12 ceasuri ale zilei

Ceasul 1 din zi, mic

Sfinte Dumnezeule, Sfinte tare, Sfinte fără de moarte, miluiește-ne pe noi (*de 3 ori*).

Preasfântă Treime, miluiește-ne pe noi. Doamne, curățește păcatele noastre. Stăpâne, iartă fărădelegile noastre. Sfinte, cercetează și vindecă neputințele noastre, pentru numele Tău.

Doamne, miluiește (*de 3 ori*).

Slavă Tatălui și Fiului și Sfântului Duh, și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Tatăl nostru, Care ești în ceruri, sfințească-se numele Tău, vie împărăția Ta, făcă-se voia Ta, precum în cer așa și pe pământ. Pâinea noastră cea de toate zilele dă-ne-o nouă astăzi, și ne iartă nouă greșalele noastre, precum și noi iertăm greșiților noștri. Și nu ne duce pe noi în ispită, ci ne izbăvește de cel rău.

Că a Ta este împărăția și puterea și slava, a Tatălui și a Fiului și a Sfântului Duh, acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Doamne, miluiește (*de 3 ori*).

Slavă Tatălui și Fiului și Sfântului Duh, și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

* Traducere după ediția profesorului IOANNIS M. PHUNDULIS: *Keimena leitourgikes. I. Akolouthiai tou nychthemerou*, Thessaloniki, 1985, p. 335-417.

Veniți să ne închinăm Împăratului nostru Dumnezeu.
Veniți să ne închinăm și să cădem la Hristos, Împăratul nostru Dumnezeu.

Veniți să ne închinăm și să cădem la Însuși Hristos, Împăratul și Dumnezeuul nostru.

Psalmul 69

Dumnezeule, spre ajutorul meu ia aminte;
Doamne, grăbește-Te să-mi ajuți!
Să se rușineze și să se înfrunte cei ce-mi caută sufletul;
să se întoarcă înapoi și să se rușineze cei ce-mi doresc
mie răul;
întoarcă-se de-ndată rușinați cei ce-mi grăiesc mie:
„Bine-ți fac, bine-ți fac!”
Să se bucure și să se veselească toți cei ce Te caută pe Tine;
cei ce iubesc mântuirea Ta, Dumnezeule,
pururea să zică: „Mărit să fie Domnul!”
Iar eu sărac sunt și sărman;
Dumnezeule, vino întru ajutorul meu!
Tu ești ajutorul meu și izbăvitorul meu;
Doamne, nu Te lăsa așteptat!

Psalmul 8

Doamne, Dumnezeuul nostru, cât de minunat este numele
Tău în tot pământul!
Că măreția Ta s-a înălțat mai presus de ceruri.
Din gura pruncilor și a celor ce sug Ți-ai pregătit laudă,
din pricina vrăjmașilor Tăi,
ca să-i nimicești pe dușman și pe răzbunător.
Când privesc cerurile, lucrul mâinilor Tale,
luna și stelele pe care Tu le-ai întemeiat:
Ce este omul, că-Ți amintești de el?
sau fiul omului, că-l cercetezi pe el?
Micșoratu-l-ai pentru-o clipă mai prejos de îngeri,
cu slavă și cu cinste l-ai încununat
și l-ai pus peste lucrul mâinilor Tale,
pe toate le-ai supus sub picioarele lui,
oile și boii, da, totul,

chiar și fiarele câmpului,
păsările cerului și peștii mării,
cele ce străbat cărările mărilor.
Doamne, Dumnezeuul nostru, cât de minunat este numele
Tău în tot pământul!

Psalmul 50

Miluește-mă, Dumnezeule, după mare mila Ta
și după mulțimea îndurărilor Tale șterge fărădelegea mea.
Spală-mă-ntru totul de fărădelegea mea
și de păcatul meu mă curățește.
Că fărădelegea mea eu o cunosc
și păcatul meu înaintea mea este pururea.
Ție unuia am greșit
și răul în fața Ta l-am făcut,
așa ca Tu să Te îndreptățești întru cuvintele Tale
și Tu să biruiești atunci când vei face judecata.
Că, iată, întru fărădelegi m-am zămislit
și în păcate m-a născut maica mea.
Că, iată, adevărul l-ai iubit:
cele nearătate și cele ascunse ale înțelepciunii Tale mi le-ai
arătat mie.

Stropi-mă-vei cu isop și mă voi curăți,
spăla-mă-vei și mai alb decât zăpada mă voi albi.
Auzului meu vei da bucurie și veselie,
bucura-se-vor oasele cele smerite.
Întoarce fața Ta de către păcatele mele
și toate fărădelegile mele șterge-le.
Inimă curată zidește întru mine, Dumnezeule,
și duh drept înnoiește întru cele dinlăuntru ale mele.
Nu mă lepăda de la fața Ta
și Duhul Tău cel sfânt nu-L lua de la mine.
Dă-mi iarăși bucuria mântuirii Tale
și cu duh stăpânitor mă întărește.
Învăța-voi pe cei fără de lege căile Tale
și cei necredincioși la Tine se vor întoarce.
Izbăvește-mă de vina sângelui, Dumnezeule, Dumnezeul
mântuirii mele;

bucura-se-va limba mea de dreptatea Ta.

Doamne, buzele mele vei deschide
și gura mea va vesti lauda Ta.

Că de ai fi voit jertfă, Ți-aș fi dat;
arderile-de-tot nu le vei binevoi.

Jertfa lui Dumnezeu: duhul umilit;
inima zdrobită și smerită Dumnezeu nu o va urgisi.

Fă-i bine, Doamne, întru bunăvoirea Ta, Sionului,
și să se zidească zidurile Ierusalimului.

Atunci vei binevoi jertfa de dreptate
— prinosul și arderile-de-tot —,
atunci vor pune pe altarul Tău viței.

Slavă Tatălui și Fiului și Sfântului Duh, și acum și pururea
și în vecii vecilor. Amin.

Aliluia, Aliluia, Aliluia, slavă Ție, Dumnezeule.

Aliluia, Aliluia, Aliluia, slavă Ție, Dumnezeule.

Aliluia, Aliluia, Aliluia, slavă Ție, Dumnezeul nostru,
slavă Ție!

Doamne, miluiește (*de 3 ori*).

Slavă Tatălui și Fiului și Sfântului Duh, și acum și pururea
și în vecii vecilor. Amin.

Sfinte Dumnezeule, Sfinte tare, Sfinte fără de moarte,
miluiește-ne pe noi (*de 3 ori*).

Preasfântă Treime, miluiește-ne pe noi. Doamne, cură-
țește păcatele noastre. Stăpâne, iartă fărădelegile noastre.
Sfinte, cercetează și vindecă neputințele noastre, pentru
numele Tău.

Doamne, miluiește (*de 3 ori*).

Slavă Tatălui și Fiului și Sfântului Duh, și acum și pururea
și în vecii vecilor. Amin.

Tatăl nostru, Care ești în ceruri, sfințească-se numele
Tău, vie împărăția Ta, facă-se voia Ta, precum în cer așa și
pe pământ. Pâinea noastră cea de toate zilele dă-ne-o nouă

astăzi, și ne iartă nouă greșalele noastre, precum și noi
iertăm greșiților noștri. Și nu ne duce pe noi în ispită, ci ne
izbăvește de cel rău.

Că a Ta este împărăția și puterea și slava, a Tatălui și a
Fiului și a Sfântului Duh, acum și pururea și în vecii vecilor.
Amin.

Simbolul credinței

Cred într-Unul Dumnezeu, Tatăl Atotțiitorul, Făcătorul
cerului și al pământului, al tuturor celor văzute și nevăzute.

Și într-Unul Domn Iisus Hristos, Fiul lui Dumnezeu
Unul-Născut, Care din Tatăl S-a născut mai înainte de toți
vecii; Lumină din Lumină, Dumnezeu adevărat din Dum-
nezeu adevărat, născut, nu făcut. Cel de o ființă cu Tatăl,
prin Care toate S-au făcut.

Care pentru noi oamenii și pentru a noastră mântuire S-a
pogorât din ceruri și S-a întrupat de la Duhul Sfânt și din
Maria Fecioara și S-a făcut om.

Și S-a răstignit pentru noi, în zilele lui Ponțiu Pilat și a
pățimit și S-a îngropat;

Și a înviat a treia zi, după Scripturi;

Și S-a suit la ceruri și șade de-a dreapta Tatălui;

Și iarăși va să vină cu slavă să judece viii și morții, a Cărui
împărăție nu va avea sfârșit.

Și întru Duhul Sfânt, Domnul de viață Făcătorul, Care
din Tatăl purcede, Cel ce împreună cu Tatăl și cu Fiul e
închinat și slăvit, Care a grăit prin proroci.

Întru una, sfântă, sobornicească și apostolică Biserică.

Mărturisesc un botez spre iertarea păcatelor.

Aștept învierea morților.

Și viața veacului ce va să fie. Amin.

Tropar, glas 8:

Miluiește-ne, Doamne, miluiește-ne pe noi; căci nedu-
meriți fiind de orice răspuns, această rugăciune o aducem
Ție ca unui Stăpân noi, păcătoșii. Miluiește-ne pe noi,
Doamne, miluiește-ne.

Slavă Tatălui și Fiului și Sfântului Duh.

Doamne, întru Tine am crezut, nu Te mânia pe noi foarte, nici nu-Ți adu aminte de fărădelegile noastre, ci privește și acum ca un milostiv și ne izbăvește pe noi de vrăjmașii noștri, căci Tu ești Dumnezeuul nostru și noi suntem poporul Tău, toți suntem lucrurile mâinilor Tale și numele Tău chemăm.

Și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Ușa milostivirii deschide-o nouă, binecuvântată Născătoare de Dumnezeu, ca să nu pierim cei ce nădăjduim întru tine, ci să fim izbăviți prin tine din necazuri, căci tu ești mântuirea neamului creștinilor.

Doamne, miluiește (*de 60 de ori*).

Doamne, iartă (*de 60 de ori*).

60 de metanii cu: Dumnezeuule, milostiv fii mie, păcătosului.

Și această rugăciune a Sfântului Vasile:

Te binecuvântează, Doamne, Cel îndelung-răbdător, Care îndelung mă rabzi pe mine cel ce greșesc, Care ne dai nouă tuturor puterea pocăinței. Căci de aceea taci și ne rabzi pe noi, Doamne, ca să Te slăvim pe Tine Care ai rânduit mântuirea neamului nostru uneori prin frică, alteori prin îndemnuri, uneori prin proroci, iar mai apoi prin venirea Fiului Tău Care ne-a cercetat pe noi. Căci Tu ne-ai plăsmuit, nu noi; Tu ești Dumnezeuul nostru. Iar eu, Doamne, nu sunt vrednic să vorbesc cu Tine fiindcă sunt foarte păcătos. Îți mulțumesc, Doamne, că ai avut îndelungă-răbdare cu căderile mele și m-ai lăsat până acum nepedepsit. Fiindcă sunt vrednic să pățimesc multe și să fiu aruncat de la fața Ta, dar iubirea Ta de oameni lipsită de răutate a avut îndelungă-răbdare cu mine. Îți mulțumesc, chiar dacă nu sunt destoinic spre lauda nerăutății Tale. Miluiește-mă, Doamne. Întărește sufletul meu. Restul vieții cârmuiește-l spre voia Ta, cum știe milostivirea Ta și iubirea Ta de oameni. Dă-mi

doar o picătură a milei milostivirii Tale pentru mulțimea îndurărilor Tale și așa mă dezleagă de trupul acesta, prin soliile și rugămințile Preasfintei Născătoare de Dumnezeu, ale cinstitei și de viață făcătoarei Cruci, ale sfințelor Tale puteri slujitoare și fără prihană și ale tuturor sfinților care din veac Ți-au plăcut Ție, că binecuvântat ești în veci. Amin.